

Ficha de datos de seguridad de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. Identificador del producto

Nombre comercial/denominación:

RAVENOL VPD SAE 5W-40

No. del artículo:

1111131

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso de la sustancia/mezcla:

aceite

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Suministrador (fabricante/importador/representante exclusivo/usuario posterior/distribuidor):

Ravensberger Schmierstoffvertrieb GmbH

Jöllenbecker Str. 2

33824 Werther

D

Teléfono: +49 5203 9719 0

Telefax: +49 5203 9719 40

Correo electrónico: kontakt@ravenol.de

Página web: www.ravenol.de

* 1.4. Teléfono de emergencia

No hay datos disponibles

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación según el Reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP]:

Clases y categorías de peligro	Indicaciones de peligro	Procedimiento de clasificación
Lesiones o irritación ocular graves (Eye Irrit. 2)	H319: Provoca irritación ocular grave.	

* 2.2. Elementos de la etiqueta

Etiquetado según el Reglamento (CE) n° 1272/2008 [CLP]

Pictograma de peligro:



GHS07

Signo de
exclamación

Palabra de advertencia: Atención

Componentes Peligrosos para etiquetado:

Bis Zinc [O- (6-metilheptil)] bis [O- (sec-butil)] bis (ditiofosfato)

Indicaciones de peligro para peligros de salud	
H319	Provoca irritación ocular grave.

Características de peligro suplementarias (UE): -

Consejos de prudencia Prevención	
P264.1	Lavarse los manos concienzudamente tras la manipulación.
P280	Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

Revisión: 06-mar-2018 Versión: 3 Fecha de edición: 08-mar-2018



Consejos de prudencia Reacción

P305 + P351 + P338	EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.
P337 + P313	Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

Consejos de prudencia Eliminación

P501.2	Eliminar el contenido/el recipiente en una instalación apropiada de reciclaje o de gestión de residuos.
--------	---

2.3. Otros peligros

No hay datos disponibles

SECCIÓN 3: Composición / información sobre los componentes

3.2. Mezclas

Advertencias complementarias:

El aceite bajo / aceite mineral usado tiene un valor de menos de 3% de DMSO, por lo que no se clasifica como carcinógeno.

Componentes peligrosos / Suciedades peligrosas / Estabilizadores:

Identificadores del producto	Nombre de la sustancia Clasificación según el Reglamento (CE) Nº 1272/2008 [CLP]	Concentración
n.º CAS: 36878-20-3 N.º CE: 253-249-4	bis(nonylphenyl)amine Aquatic Chronic 4 H413	1 - < 2 Peso %
n.º CAS: 93819-94-4 N.º CE: 298-577-9 Número-REACH: 01-2119543726-33	Bis Zinc [O- (6-metilheptil)] bis [O- (sec-butil)] bis (ditiofosfato) Eye Dam. 1, Skin Irrit. 2, Aquatic Chronic 2 Peligro H315-H318-H411	1 - < 2 Peso %

Texto de las frases H- y EUH: véase sección 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

Información general:

En caso de accidente o malestar, acudase inmediatamente al médico (si es posible, mostrar la etiqueta). Alejar al accidentado de la zona de peligro. Quítese inmediatamente la ropa manchada o salpicada. En caso de pérdida de conocimiento acostar al afectado en posición lateral de seguridad y solicitar atención médica. Afectado no dejar sin vigilar.

En caso de inhalación:

Consulte a un médico inmediatamente. Proporcionar aire fresco. En caso de afección de las vías respiratorias consultar al médico.

En caso de contacto con la piel:

Después del contacto con la piel, quítese inmediatamente toda la ropa manchada o salpicada y lávese inmediata y abundantemente con agua y jabón. En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.

En caso de contacto con los ojos:

En caso de contacto con los ojos, aclarar los ojos abiertos con suficiente agua durante bastante tiempo, después consultar inmediatamente un oftalmólogo.

En caso de ingestión:

Enjuagar inmediatamente la boca con agua y beber agua en abundancia. En caso de ingestión no provocar el vómito: acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase.

Protección propia del primer auxiliante:

Usar equipamiento de protección personal.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Provoca irritación ocular grave.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.



Revisión: 06-mar-2018 Versión: 3 Fecha de edición: 08-mar-2018

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción apropiados:

Coordinar las medidas de extinción con los alrededores.

Dióxido de carbono, Extintor de polvo, espuma resistente al alcohol, Arena

Medios de extinción no apropiados:

Chorro de agua

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Durante el calentamiento o en caso de incendio, los gases tóxicos es posible.

Productos de combustión peligrosos:

Monóxido de carbono Dióxido de carbono (CO₂) Oxidos nítricos (NO_x) En caso de incendio: Gases/vapores, tóxicos

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo. Ropa protectora.

5.4. Advertencias complementarias

No inhalar gases de explosión y combustión.

Si es posible y sin peligro, retirar los recipientes que no estén dañados de la zona de peligro.

Segregar el agua de extinción contaminada. Evitar que entre en desagües o aguas superficiales. No

inhalar gases de explosión y combustión. Si es posible y sin peligro, retirar los recipientes que no

estén dañados de la zona de peligro. Segregar el agua de extinción contaminada. Evitar que entre en desagües o aguas superficiales.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

*

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

6.1.1. Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

Medidas personales de precaución:

Gran peligro de patinaje por producto derramado/vertido. Usar equipamiento de protección personal.

Unidades Protectoras:

Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

Planes de emergencia:

Eliminar toda fuente de ignición. Llevar a las personas fuera del peligro. Asegurar una ventilación adecuada.

6.1.2. Para el personal de emergencia

Protección individual:

Protección individual: véase sección 8

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No dejar que entre en el subsuelo/suelo. Evitar la extensión superficial (p.e. encauzando o barreras de aceite). En caso de escape de gas o infiltrarse en aguas, tierra o canalización informar las autoridades correspondientes. No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Para retención:

Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). Tratar el material recogido según se describe en la sección de eliminación de residuos.

Para limpieza:

Quitar de la superficie del agua (p.e. recoger, aspirar). Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal).

Otra información:

Tratar el material recogido según se describe en la sección de eliminación de residuos.

6.4. Referencia a otras secciones

Manejo seguro: véase sección 7

Eliminación: véase sección 13

Protección individual: véase sección 8



Revisión: 06-mar-2018 Versión: 3 Fecha de edición: 08-mar-2018

6.5. Advertencias complementarias

Cantidades vertidas limpiar inmediatamente. Utilícese un envase de seguridad adecuado para evitar la contaminación del medio ambiente.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Medidas de protección

Informaciones para manipulación segura:

Cuando se lo use, no comer, beber, fumar o estornudar. Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo. Evite la neblina de aceite. No llevar paños de limpieza mojados con el producto en los bolsillos de los pantalones. Usar equipo de protección personal (véase sección 8).

Medidas de protección contra incendios:

No son necesarias medidas especiales.
Clase de Incendio B

Precauciones relativas al medio ambiente:

Véase sección 8.

Indicaciones para la higiene industrial general

Estandar mínimo para medidas de seguridad con el handling con materiales de trabajo que están especificados en TRGS 500. No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización. Evitar todo contacto con ojos y piel.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Medidas técnicas y condiciones de almacenamiento:

Consérvese el recipiente en lugar fresco y bien ventilado y manténgase bien cerrado.

Requisitos para los lugares de almacenamiento y recipientes:

Material adecuado para recipientes/equipamiento: Los suelos deberían ser hermético, resistente a líquidos y fácil de limpiar. Para que entre en canales y en pozos el producto hay que protegerlos. Conservar/almacenar únicamente en el recipiente original.

Indicación sobre almacenamiento junto:

No almacenar junto con: Alimentos y piensos Agente oxidante

Clase de almacenamiento: 10 - Líquidos inflamables que no pueden asignarse a ninguna de las clases de almacenamiento antes citadas

Más datos sobre condiciones de almacenamiento:

Mantener el lugar seco y fresco. Conservar alejado del calor.

7.3. Usos específicos finales

Recomendación:

Respetar la hojas técnicas.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

8.1.1. Valores límites de puesto de trabajo

No hay datos disponibles

8.1.2. Límite biológico

No hay datos disponibles

8.1.3. Valores DNEL/PNEC

Nombre de la sustancia	DNEL valor	① DNEL tipo
		② Via de exposición
Bis Zinc [O- (6-metilheptil)] bis [O- (sec-butil)] bis (ditioposfato) n.º CAS: 93819-94-4	8,31 mg/m³	① DNEL trabajador ② DNEL Largo tiempo por inhalación (sistémico)

8.2. Controles de la exposición

8.2.1. Controles técnicos adecuados

Véase sección 7. No hay que tomar más medidas.



Revisión: 06-mar-2018 Versión: 3 Fecha de edición: 08-mar-2018

8.2.2. Protección individual

Protección de ojos y cara:

Durante la transferencia: Gafas con protección lateral

Protección de piel:

Protección de la mano

Material adecuado: NBR (Goma de nitrilo), PVC (Cloruro polivinílico)

Espesor del material del aguante: $\geq 0,4$ mm

Tiempo de penetración (tiempo máximo de uso) >480 min

Hay que respetar el tiempo de rotura y los atributos de hinchamiento del material.

Dependiendo de la concentración de materiales y la cantidad de sustancias peligrosas y el puesto de trabajo específico hay que escoger el tipo de guantes resistentes a agentes químicos.

Protección corporal adecuada: Ropa de protección:

Protección respiratoria:

Normalmente no es necesaria protección respiratoria personal. Si no son suficientes o posibles las medidas técnicas aspiratorias y ventilatorias, hay que llevar protección respiratoria. Aparato filtrador con soplador o soplador aparato filtrador tipo: A

8.2.3. Controles de exposición medioambiental

No hay datos disponibles

8.3. Advertencias complementarias

Minerales límites de neblina de aceite:

OSHA PEL - valor de $5 \text{ mg} / \text{m}^3$, ACGIH STEL - valor de $10 \text{ mg} / \text{m}^3$

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Aspecto

Forma/estado: Líquido

Color: leonado

Olor: característico

Datos básicos relevantes de seguridad

parámetro		en, a °C	Método	Observación
pH	no aplicable			
Punto de fusión	no determinado			
Punto de congelación	no determinado			
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición	no aplicable			
Temperatura de descomposición (°C):	no determinado			
Punto de inflamabilidad	242 °C			
Tasa de evaporación	no determinado			
Temperatura de ignición en °C	no determinado			
Límites superior/inferior de inflamabilidad o de explosividad	no determinado			
Presión de vapor	no determinado			
Densidad de vapor	no determinado			
Densidad relativa	848 kg/m ³	20 °C		
Densidad aparente	no determinado			
Solubilidad en agua (g/L)	El ensayo no es necesario, ya que se sabe que la sustancia es insoluble en agua.			
Coefficiente de reparto n-octanol/ agua	no determinado			
Viscosidad dinámica	no determinado			
Viscosidad cinemática	83 mm ² /s	40 °C		

9.2. Otra información

No hay datos disponibles



Revisión: 06-mar-2018 Versión: 3 Fecha de edición: 08-mar-2018

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

Se desconocen reacciones peligrosas.

10.2. Estabilidad química

La mezcla es químicamente estable dentro de las condiciones recomendadas de almacenamiento, utilización y temperatura.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Si la manipulación y el almacenamiento son de acuerdo a las disposiciones no surgen reacciones peligrosas.

Posibilidad de reacciones peligrosas: Agente oxidante, fuerte

10.4. Condiciones que deben evitarse

Para evitar la descomposición térmica se sobrecaliente

10.5. Materiales incompatibles

Materias que deben evitarse: Ácido, Agente reductor.

10.6. Productos de descomposición peligrosos

Productos de combustión peligrosos: Dióxido de carbono Monóxido de carbono Óxidos nítricos (NOx)

SECCIÓN 11: Información toxicológica

* 11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

n.º CAS	Nombre de la sustancia	Informaciones toxicológicas
36878-20-3	bis(nonylphenyl)amine	LD ₅₀ oral: 5.000 g/m ³ (Rat) LD ₅₀ dérmica: >2.000 g/m ³ (Rabbit)
93819-94-4	Bis Zinc [O- (6-metilheptil)] bis [O- (sec-butil)] bis (ditiofosfato)	LD ₅₀ oral: 2.600 g/m ³ (Rat) LD ₅₀ dérmica: 3.160 g/m ³ (Rabbit)

Toxicidad oral aguda:

ATEmix calculado: > 2.000 mg/kg

Toxicidad dermal aguda:

ATEmix calculado: > 2.000 mg/kg

Toxicidad inhalativa aguda:

No hay datos para la preparación/mezcla.

Corrosión o irritación cutáneas:

No produce irritaciones.

Contacto frecuente y continuo con la piel puede causar irritaciones de piel.

Lesiones o irritación ocular graves:

Provoca irritación ocular grave.

Sensibilización respiratoria o cutánea:

No se conocen efectos sensibilizadores.

Mutagenicidad en células germinales:

No existen indicaciones de mutagenicidad celular en seres humanos.

Carcinogenicidad:

Sin indicaciones de carcinogenicidad en seres humanos.

Toxicidad para la reproducción:

No existen indicaciones de toxicidad reproductiva en seres humanos.

Peligro de aspiración:

Vigilar el riesgo de aspiración en caso de vómito.

SECCIÓN 12: Información ecológica

* 12.1. Toxicidad

n.º CAS	Nombre de la sustancia	Informaciones toxicológicas
36878-20-3	bis(nonylphenyl)amine	LC ₅₀ : >100 mg/l 4 d EC ₅₀ : >100 mg/l 2 d EC ₅₀ : 600 mg/l 3 d
93819-94-4	Bis Zinc [O- (6-metilheptil)] bis [O- (sec-butil)] bis (ditiofosfato)	LC ₅₀ : 4,5 mg/l 4 d EC ₅₀ : 5,4 mg/l 2 d EC ₅₀ : 2,1 mg/l 3 d

Estimación/clasificación:

El producto no fue examinado.

Informaciones ecotoxicológica adicionales:

No dejar que llegue el producto al ambiente sin controlar.

12.2. Persistencia y degradabilidad

n.º CAS	Nombre de la sustancia	Biodegradable	Observación
36878-20-3	bis(nonylphenyl)amine	No	
93819-94-4	Bis Zinc [O- (6-metilheptil)] bis [O- (sec-butil)] bis (ditiofosfato)	No	

Informaciones adicionales:

No es fácil de desintegración biológica (según criterios de OCDE) No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. No dejar que entre en el subsuelo/suelo.

12.3. Potencial de bioacumulación

n.º CAS	Nombre de la sustancia	Log K _{ow}	Factor de bioconcentración (FBC)
36878-20-3	bis(nonylphenyl)amine	7,6	1.584,89
93819-94-4	Bis Zinc [O- (6-metilheptil)] bis [O- (sec-butil)] bis (ditiofosfato)	0,9	

12.4. Movilidad en el suelo

El producto no fue examinado.

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

n.º CAS	Nombre de la sustancia	Resultados de la valoración PBT y mPmB
36878-20-3	bis(nonylphenyl)amine	La sustancia en la mezcla no cumple los requisitos PBT y/o mPmB según REACH, anexo XIII.
93819-94-4	Bis Zinc [O- (6-metilheptil)] bis [O- (sec-butil)] bis (ditiofosfato)	La sustancia en la mezcla no cumple los requisitos PBT y/o mPmB según REACH, anexo XIII.

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y mPmB según REACH anexo XIII.

12.6. Otros efectos negativos

No hay información disponible.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

Opciones de tratamiento de residuos

Eliminación apropiada / Producto:

Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

Eliminación apropiada / Embalaje:

Los embalajes no contaminados pueden ser reciclados. Los embalajes contaminados deben de ser tratados como la sustancia.

13.2. Informaciones adicionales

La coordinación de los números de clave de los residuos/marcas de residuos según CER hay que efectuarla específicamente de ramo y proceso.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.

14.1. UN No.

insignificante

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

insignificante

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte

insignificante

14.4. Grupo de embalaje

insignificante

14.5. Peligros para el medio ambiente

insignificante

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

insignificante

- * **14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC**
no aplicable

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

- * **15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

15.1.1. Reglamentos UE

No hay datos disponibles

15.1.2. Reglamentos nacionales



[DE] Reglamentos nacionales

Indicaciones para la limitación de ocupación

Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección a la madre (92/85/CEE) para embarazadas o madres que dan el pecho. Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección jurídica del trabajo juvenil (94/33/CE).

Störfallverordnung

para la sustancias que contiene el producto:

E2 Peligroso para el medio ambiente acuático en la categoría crónica 2

Technische Anleitung Luft (TA-Luft)

Observación:

Tener en cuenta: 5.2.5.

Clase de peligro de agua (WGK)

WGK:

2 - deutlich wassergefährdend

Fuente:

Autoclasificación de acuerdo con el AwSV (mezcla, regla de cálculo).

Technische Regeln für Gefahrstoffe

TRGS 510

Estandar mínimo para medidas de seguridad con el handling con materiales de trabajo que están especificados en TRGS 500.

Berufsgenossenschaftliche Vorschriften (BGV)

Berufsgenossenschaftliche Regeln (BGR) 190, 192, 195

Otras instrucciones, límites especiales y disposiciones legales

Altöl-Verordnung (AltölV)

15.2. Evaluación de la seguridad química

Evaluaciones de la seguridad química para sustancias en esta mezcla no fueron hechas.

Revisión: 06-mar-2018 Versión: 3 Fecha de edición: 08-mar-2018



15.3. Informaciones adicionales

No hay datos disponibles

SECCIÓN 16: Otra información

* 16.1. Indicación de modificaciones

1.4.	Teléfono de emergencia
2.2.	Elementos de la etiqueta
3.2.	Mezclas
4.2.	Principales síntomas y efectos, agudos y retardados
6.1.	Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia
11.1.	Información sobre los efectos toxicológicos
12.1.	Toxicidad
14.7.	Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC
15.1.	Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla
16.1.	Indicación de modificaciones

16.2. Abreviaciones y acrónimos

Para siglas y abreviaturas ver ECHA: directrices sobre los requisitos de información y valoración de la seguridad química, capítulo R.20 (registro de terminos y abreviaturas).

16.3. Bibliografías y fuente de datos importantes

67/548/EEC - Directiva de Sustancias Peligrosas

1999/45/CE - Directiva de Preparados Peligrosos

CE 1907/2006 - Reglamento REACH

1272/2008 CE - Reglamento sobre clasificación, etiquetado y envasado de sustancias y mezclas, y se modifican las Directivas 67/548/CEE y 1999/45/CE y el Reglamento (CE) no 1907/2006

Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH), Anexo II

Agencia Europea de Sustancias y Preparados Químicos (ECHA), C & L de clasificación y etiquetado

Agencia Europea de Sustancias y Preparados Químicos (ECHA), la ECHA CHEM sustancias registradas

OCDE El Portal Global de Información sobre Sustancias Químicas (ChemPortal)

Instituto de Seguridad y Salud del Accidente Social Alemán de Seguros (IFA): GESTIS base de datos de sustancias y valores límite internacionales para sustancias químicas

Agencia Federal para el Medio Ambiente, Sección IV 2.4: Centro de Documentación e Información de sustancias peligrosas a las aguas Rigoletto (catálogo de sustancias peligrosas para el agua)

16.4. Clasificación de mezclas y del método de evaluación aplicado según el Reglamento (CE) N.º 1272/2008 [CLP]

Clasificación según el Reglamento (CE) N.º 1272/2008 [CLP]:

Clases y categorías de peligro	Indicaciones de peligro	Procedimiento de clasificación
Lesiones o irritación ocular graves (Eye Irrit. 2)	H319: Provoca irritación ocular grave.	

16.5. Texto de las frases R-, H- y EUH (Número y texto)

Indicaciones de peligro	
H315	Provoca irritación cutánea.
H318	Provoca lesiones oculares graves.
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H413	Puede ser nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

16.6. Indicaciones de enseñanza

No hay datos disponibles

16.7. Advertencias complementarias

La información contenida en esta ficha de datos de seguridad corresponden al estado actual de nuestro conocimiento hoy en día. Los datos aquí expuestos son un punto de apoyo al uso seguro de los productos mencionados en ella en almacenamiento, proceso, transporte y eliminación. Las indicaciones no deben ser utilizadas para otros productos. En caso de mezcla o proceso del producto la información aquí expuesta no necesariamente puede ser válida para el nuevo producto.

* Datos frente la versión anterior modificados